СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ LXVIII, № 5.

ЯЗЫКЪ КРЕСТЬЯНЪ ИЛЬИНСКОЙ ВОЛОСТИ, БОЛХОВСКАГО УѢЗДА, ОРЛОВСКОЙ ГУБЕРНІИ.

сообщилъ
А. И. Сахаровъ.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
ТИПОГРАФІЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Вас. Остр., 9 лин., № 12.
1900.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
Декабрь 1900 г. Непремѣнный секретарь, Академикъ *Н. Дубровинъ*.

Общія замѣчанія о языкѣ [1]).

Въ разговорномъ языкѣ крестьянъ нашей мѣстности особенно замѣтно почти полное отсутствіе звука ц; такъ напр. скажутъ: сѣлый, огуресъ, сѣпъ, серковъ и т. д. вмѣсто: цѣлый, огурецъ, цѣпъ, церковь. Въ нѣкоторыхъ словахъ *у* замѣняется *в*, напр. вдарить=ударить, вченый=ученый, а въ нѣкоторыхъ наоборотъ *в* замѣняется *у*, напр. удова=вдова, улюбиться=влюбиться, уздуть=вздуть (зажечь огонь, ударить, побить).

Къ нѣкоторымъ словамъ, начинающимся на *у о* прибавляютъ *в* въ началѣ слова, напр. вужинъ=ужинъ, вострый=острый, вобласть=область, на вокошкѣ=на окошкѣ, на вокнѣ=на окнѣ, на ворганѣ=на органѣ, воспа=оспа, вочи=очи, воторопъ=оторопъ.

Въ словахъ шора, шорникъ, передъ *о* вставляютъ *в*, говоря: швора, шворникъ.

Въ словахъ: крестъ, квитанція, квитокъ начальная буква *к* переходитъ въ *х*; говорятъ хрёстъ, хвитанція, хвитокъ (ярлыкъ).

Вмѣсто слова актеръ, скажутъ ахтеръ. Дилехторъ, кондухторъ.

Слова: крестьянинъ и христіанинъ всегда смѣшиваютъ. Скажутъ: «Становой приказалъ похоронить по крестьянскому обряду» и «дала въ приданое все, что полагается по христіанскому нашему положенію». (Настолько смѣшиваютъ эти слова, что однодворцевъ-крестьянъ, — государственныхъ крестьянъ, имѣющихъ земли четвертныхъ правъ, — называютъ «безпоминными душами», говоря, что при литургіи на великомъ выходѣ священникъ поминаетъ православныхъ крестьянъ, а однодворцевъ не поминаетъ).

---

1) Сообщеніе А. И. Сахарова, къ сожалѣнію, недостаточно обработано. Тѣмъ не менѣе оно печатается почти безъ измѣненій противъ подлинника. *Ред.*

Послѣ *л* *ь* переходитъ въ *я*, напр. лядяной=льдиной, ляготный=льготный, лягота=льгота, лявиный=львиный.

Въ словахъ: офицеръ, оффиціальный, формальный *ф* переходитъ въ *х*. Говорятъ: ахвицеръ, ахвиціальный, хурмальный. Часто *ѣ* переходитъ въ *я*; напр. ряшотка=рѣшотка, ряшето=рѣшето, ряднина=рѣднина (рѣдкое полотно).

Къ нѣкоторымъ словамъ, начинающимся на р, л, къ началу слова прибавляютъ *и*; напр. иртуть=ртуть, иржавить=ржавѣть, иржа=ржа, илбомъ=лбомъ, ильны=льны.

Ц въ словѣ цвѣсти, цвѣтъ переходитъ въ *т*: твѣсти, твѣтъ.

Въ нѣкоторыхъ словахъ скрадывается начальная буква корня, напр. менины = именины, менинникъ = именинникъ, рестантъ = арестантъ.

Слова: урожай, жизнь произносятъ: урождай, жизть.

Иностраннымъ словамъ, вошедшимъ почти во всеобщее употребленіе, крестьяне придали своеобразныя значенія, по созвучію русскаго языка, такъ напр. резолюція=драка, ссора, рѣзня (отъ гл. рѣзать). Контрибуція=крикъ, ссора (но безъ драки, отъ гл. бунтовать). Шпиль=стиль («на этотъ шпиль»=на этотъ сти..., на этотъ манеръ). Рѣштекторъ=архитекторъ (отъ гл. рѣш...ваться, приспособляться при постройкѣ, возводить лѣса, подмос...).

Нѣкоторыя иностранныя слова крестьяне передѣлали по-с... ему, напр. панкротъ=банкротъ (непремѣнно баринъ, господинъ, панъ, но не крестьянинъ), анжинеръ=инженеръ, вонзалъ=вокзалъ, кавретъ = конвертъ, фершалъ = фельдшеръ, элестричество = электричество, исценность = сцена, замполомъ = залпомъ, камбой=конвой (иногда сл. камбой употреб. въ смыслѣ: сильная ссора, драка), процесоръ=профессоръ, ерестъ=арестъ, карапетъ = парапетъ, цоколь = соколь, плепорція = препорція, аппфестъ=манифестъ, катавалка = катафалкъ, антересъ = интересъ, бахтеровка = баллотировка, климáнтъ = климатъ, адрецъ=адресъ.

Крестьяне всегда скажутъ:	*вмѣсто*:
на санёхъ	на саняхъ
чёмъ	чѣмъ
музоль	мозоль
те	гебѣ, тебя
дакъ, дыкъ	такъ
зля	для
лисора	рессора
пашанишный	пшеничный
ярдань	іордань
арѣпей	рѣпей
ярманка	ярмарка
сныгырь	снѣгирь (птица)
ланпа	лампа
скора, шкара, скорка	кора, корка
пріѣхатчи	пріѣхавши
кушинъ	кувшинъ
полицать	порицать
хвабрость	храбрость
ромный	ровный
горохвина	горошина
откыдова	откуда
позгодя́	погодя
звонтикъ	зонтикъ
кондракъ	контрактъ
привележникъ	привередникъ
слободный	свободный
обыѣщикъ	объѣздчикъ
чижолый	тяжолый
изжить	сжить (уничтожить)
ѣздіютъ	ѣздятъ
вдарить	ударить
про́центъ	проце́нтъ

нотаріу́съ, нотарусъ	нота́ріусъ
замуздать	зауздать
минтъ	мигъ, мгновеніе
прасенокъ	поросенокъ
алемонъ	лимонъ
плепорція	пропорція
земнадѣлецъ	земледѣлецъ
спалѣніе	восполѣніе
анифестъ	манифестъ
подцабить	пособить
скусъ, скусный	вкусъ, вкусный
антересъ	интересъ
любастренный	изъ алебастра
бахтеровка	баллотировка
клима́нтъ	климатъ
способіе	пособіе
призводить	производить
волчаница	волчица
звѣрьница	звѣрипецъ
счезни	исчезни
вмѣстяхъ	вмѣстѣ
наздѣть	надѣть
страмотить	срамить, ругать
раскочно	роскошно
пахмурный	пасмурный
примигтиться	примѣниться
припензія	претензія
наморёвши	уморившись
сальцы	сольцы
бонба	бомба
путлять	путать
теперь-си-ли.	теперь-ли.

СЛОВАРЬ.

А.

Ажъ, союзъ = даже, такъ что.
Ай, союзъ = или.
Антилья́нъ, с. соб. м. р. = Квинтильянъ
Алдаки́мъ, с. м. р. соб. = Евдокимъ.
Алдаке́я, с. ж. р. соб. = Евдокія.
А̀хавскій, аховый, пр. кач. = отчаянный, отпѣтый (отъ сл. ахъ).
Асмётокъ, с. м. р. = старый лапоть.
Абце́нки, с. мн. ч. = клещи для гвоздей.
Ахраме́й, с. соб. = Варѳоломей (имя).
Ахраме́ичъ = Варѳоломеевичъ. Ахрамевна = еевна.
Арѣпе́й, с. м. р. = рѣпейникъ (растеніе).
Арѣпьѝ, с. м. р. мн. ч. = отверстія въ колесныхъ ступкахъ, куда вставляются спицы.
Амша̀рина, с. ж. р. = очень топкое мѣсто въ болотѣ, покрытое мелкой растительностью и мохомъ, мочевина.
Амша́нникъ, с. м. р. = зимнее помѣщеніе для пчелъ.
Анчу̀тка безпятый = чортъ безъ пятокъ.

Б.

Ба̀глить, гл. = сильно топить, топить жарко.
«Ба̀й-дюжѐ» = никакого вниманія. «Онъ себѣ бай-дюже» = онъ не обращаетъ никакого вниманія. Происходитъ отъ «не дю̀же баить» = не очень разговариваетъ.
Баля́сникъ, с. м. р. = заборъ, рѣшетка, горожа.

Бала̀киревъ, с. общ. р. = говорунъ, шутникъ.

Бала̀киръ = тоже.

Бала̀кать, гл. = говорить.

«На бардучёкъ»=на обрывокъ, на веревку (привязать). (Относится къ человѣку). «Водитъ на бардучкѣ» = держитъ въ рукахъ.

«Братъ братомъ, сватъ сватомъ, а табачекъ да денежки не родня» = (поговорка).

«Богъ напиталъ, никто не видалъ» = что ѣлъ, одинъ Богъ знаетъ (поговорка).

Би́рка, с. ж. р. = палка съ отмѣтками, на которой особыми знаками отмѣчены: займы, долги, счетъ, мѣра, вѣсъ, сборъ повинностей.

«Богъ приказалъ, рукавъ привязалъ» = Богъ приказалъ рукавомъ утираться за неимѣніемъ полотенца (поговорка).

«Большая куча не надокучить» = большой запасъ не мѣшаетъ (поговорка).

«Богъ дастъ и дуракъ живетъ (хорошо)» (поговорка).

Балому̀тить, гл. = 1) подстрекать, 2) не соглашаться. Взбаламутить = подговорить, смутить.

Болы̀матный, пр. кач. сумасшедшій, непокойный, безтолковый.

Бу̀ковище, с. с. р. = обвалъ, проваль, ровъ.

Будя̀къ, с. м. р. = назв. травы.

Буера́къ, с. м. р. = 1) ровъ, проваль, 2) баракъ.

«Базаръ—отца роднаго не было, а двоюродные—ни почемъ»—на базарѣ только не продавали родного отца (хорошій базаръ). (Часто употребляемое выраженіе).

«Бабьему хвосту нѣтъ посту». Ироническая поговорка.

Бу̀шкаться, гл. = стукаться лбами.

Бу̀торъ, с. м. р. = голова, ноги и внутренности убитаго животнаго.

Бу̀йный, прил. = сильный, крупный.

Бу̀шма, с. ж. р. = то же, что дурника.

Ба́бка, с. ж. р. н. = 1) небольшая наковальня для отбивки косъ 2) Задніе зубы во рту.

Безпардо́нный, пр. = непокойный, несуразный, шальной, суетливый.

Бра́жничить, гл. = кутить, гулять.

Бра́жникъ = кутила.

Бу́ркалы = глаза.

Бу́рки = пузыри на поверхности воды. «Онъ (утопающій) уже сталъ пускать бу́рки» = сталъ заливаться, захлебнулся.

Бутѣ́ть, гл. = толстѣть, увеличиваться въ объемѣ.

Бугрова́ть, гл. = то же.

Бёрда̀, с. с. р. = принадлежность ткацкаго станка. «Пересытать бёрда» = передѣлать, починить бёрда.

Бердовщи́къ = дѣлающій бёрда.

Бздуни́ка, с. ж. р. = ягоды, растущія по картофельнымъ полямъ.

Бѣлобры́сый, пр. кач. = бѣлокурый, бѣлёсый, бѣловатый.

Бурело́мъ, с. м. р. = дерево, поваленное вѣтромъ, валежникъ.

Бу̀чить, гл. = отмывать. «Дождь бучилъ» = дождь лилъ.

Бу́къ, с. м. р. = кадка съ отверстіями въ днѣ, для складки бѣлья, пересыпаннаго золой, при мытьѣ.

Бечàйка, обечàйка, с. ж. р. = лубокъ.

Бѣлого́ристый, пр. кач. = съ бѣлымъ горломъ, имѣющій бѣлое горло.

Бесѣ́да, с. ж. р. = пирушка, пиръ.

«Болховъ (Городъ Орловск. губ., извѣстный кожевеннымъ производствомъ) гавъ деретъ и мявъ деретъ, гысь деретъ и брысь деретъ, за все денежки беретъ». (Поговорка гавъ—собака, мявъ, брысь—кошка, гысь—свинья).

«Большѐму кусу душа радуется». (Пословица).

«Бабушка пеняетъ (попрекаетъ, упрекаетъ), что дѣдушка воняетъ, а отъ самой не продохнешъ». (Пословица).

«Богъ обидѣлъ: косточки повыбралъ, — одно сальце оставилъ». (Ироническая поговорка).

Болѣ́ть, гл. = 1) стараться, 2) печалиться.

В.

Вала́ндаться, гл. = возиться, знаться съ кѣмъ либо.

Воловóдить, гл. = 1) проводить время, не спѣшить, 2) дѣлать неохотно.

«Выпилъ, закусилъ,—не подносятъ, попросилъ». (Прибаутка).

Вота́житься, гл. = быть въ хорошихъ отношеніяхъ съ кѣмъ либо.

Вота́га, с. ж. р. собират. = толпа.

Воргàнка, с. ж. р. = голова разумъ. «Ворочить ворганкою» = думать, разсуждать.

Вы́полъ, с. м. р. = убытокъ, убыль.

«Вѣкъ протянется, всѣмъ (всему) достанется». (Поговорка).

Воловѝровать, гл.=дѣлать, управлять, заправлять (отъ гл. лавировать). «Воловировать дѣлами» = дѣлать дѣла.

Воспятки́, с. м. = пятки, подошвы.

«Время сѣять, время жать, время дѣточекъ рожать». (Поговорка). «Всякому овощу свое время» = то же.

Воща́вый, пр. кач. = мягкій, сырой (отъ сл. воскъ). «Повощавило» = помягчило.

Вóболонь, с. ж. р. = окружность, край дерева. «Вóболонь цѣла а середка сопрѣла» = дерево съ уцѣлѣвшими краями.

Вишь, с. ж. р. = иней. «Сильная вишь» = сильный иней.

Вязь, с. ж. = 1) топь отъ глагола вязнуть. 2) Связка, отъ гл. вязать. «Сильная вязь» = очень топко. «Большая вязь (сноповъ)» = большіе снопы.

Вòтря, с. ж. р. = крупное хоботье, полова. (Отъ слова отрясать) (?).

Вью́ношъ, с. м. р. = юноша.

Вьѐхъ, с. м. р. = ядовитая трава для коровъ.

Вдрѐбезги, = на мелкія части.

Влоскъ = 1) гладко, 2) наповалъ, 3) окончательно.

Втрущѐбъ = окончательно.

«Вы́читать золотуху» = сдѣлать выговоръ, замѣчаніе.

Во̀лна, с. ж. р. = шерсть.

Волнотёпъ, с. м. р. = шерстобой, перебивающій волну.

Волнотёпка = машина, перебивающая волну.

Вече́рніи, с. собир. = родственники невѣсты (свадебный ритуалъ). «Я у вечернихъ» = я близкая родня невѣсты, должна быть на свадьбѣ. «Мнѣ у вечернихъ ѣхать» = ѣхать въ свадебномъ поѣздѣ, какъ роднѣ невѣсты.

Варагу́ша, лихоманка, с. ж. р. = лихорадка, трясучка.

Ве́шница, ве́шенка, с. ж. р. = земля для посѣва ярового хлѣба.

Ве́щая, с. ж. р. = вещь.

Верѐнька, с. ж. р. = плетушка, коробка изъ прутьевъ.

Вти́скаться, гл. = влѣзть насильно.

Выказю́ливать, гл. = выдѣлывать, вытворять, выкидывать.

Втю̀риться, гл. = влюбиться.

«Влюбилась сатана въ нечистую силу» = подходящая пара, одинъ другого стоитъ.

Вѐретень, с. м. р. = длина въ 80 саж. «На два вѐретня» = на 160 саж. въ длину.

Волчкѝ, с. м. р. = зубы, клыки, мѣшающіе молодымъ животнымъ ѣсть.

Во́рсъ, с. м. р. = характеръ, привычка.

Возгря̀, с. ж. р. = сопля̀, отдѣленіе слизист. оболочки носа.

Возгри́вый, пр. кач. = сопливый.

Вензеля́, с. м. р. мн. ч. = запашники Менцеля (плуги).

Вѣтроду̀йка, с. ж. р. = сортировка — вѣялка безъ ситъ, фухтель, млинокъ.

Висажа́ры, стожары, кочка, утиное гнѣздо = созвѣздіе Плеяды (6—7 звѣздъ).

«Выдти на руссь» (такъ!) = 1) выздоровѣть, 2) пережить трудное время.

«Въ животѣ бурчить: пора работу кончи́ть». (Поговорка).

«Въ косы ударятъ: коровы молоко убавятъ» = при покосѣ луговъ коровы убавляютъ молока. Примѣта — поговорка.

«Вербикъ завербилъ» = холодъ на вербной недѣлѣ передъ Пасхой

«Вошь съ вороной дралась и то не подалась». (Пословица).

Вы̀гулъ, с. м. р. = пастбище. Нагу̀лъ, Продово̀лъ — тоже.

Всполошиться, гл. = встревожиться, переполошиться.

«Вродѣ володи» = что то непонятное, въ родѣ чего то.

Виръ, с. м. р. = 1) водоворотъ въ рѣкѣ = глубокое мѣсто. 2) «У виру на днѣ», «У виру на дну» = то-же что и «за тридевять земель».

Ва́га, с. ж. р. = рычагъ.

Важить, гл. д. = вывѣсить, вывѣрить при помощи рычага. Подважить = подпереть. «Это нева́жить» = ничего не значитъ, это не тянетъ.

Выважить = уравновѣсить.

Вадю́ха, умен. имя = Евдокія, Авдотья.

Г.

Галгы̀ри, с. ж. р. мн. числа = большіе куски, глыбы.

Гвозди́ть, гл. = 1) стучать, 2) забивать. Вы̀гвоздить = выговорить, сдѣлать замѣчаніе, припомнить все прошлое.

Гу̀нуло = обрушилось со стукомъ. Занигу̀нуло = перестало болѣть, мучить. «Занигунули зубы» = зубы перестали болѣть.

Гры́зь, с. ж. р. = грыжа (болѣзнь).

Голомы́совато = плохо прикрыто, выступаетъ наружу, выдается подъ покрышкой.

Горну́шка, с. ж. р. умен. отъ сл. горно = полуоткрытая печь въ алтаряхъ для угольевъ.

Грипе́на, Ри́почка, Ри́па = Агриппина.

Гру́бка, с. ж. р. = голландская печь.

Годи́ть, погодить, гл. д. = ждать, подождать.

Га́шка, Га́ѳья = Агаѳія.

Галѝца, с. ж. р. = рукавица.

«Горячку точа́ть» = дѣлать спѣшно, спѣшить.

Гыть = говорятъ (3-е лицо ед. ч. наст. вр. изъявит. накл.).

Гай, с. м. р. = часть, пай, дѣлянка, урочище, площадь, участокъ (но непремѣнно поверхность земли).

Гакъ, с. м. р. = излишекъ. «Пять верстъ съ гакомъ» = пять верстъ съ прибавкомъ.

Гайта́нъ, с. м. р. = 1) снурокъ, 2) ламповый фитиль.

Голо́лѐдь, с. ж. р. = земля, покрытая льдомъ.

Гордоба́чить, гл. = спорить.

Горлопя́тина, с. о. р. = крикунъ.

Горлодеръ
Горланъ } = то же.
Горлачъ

Горланить = кричать.

Гу́да, с. ж. р. = 1) шумный заводъ, 2) большая, кипучая дѣятельность.

Гужаѣдъ, с. м. р. = кучеръ (бранное слово).

Грудо́къ, с. м. р. = песчаная отмель въ рѣкѣ. (Отъ сл. грудь. Вода по грудь — мелко).

«Губу сталъ поднимать» = проявленіе полового влеченія. (Молодой скотъ при проявленіи полового влеченія оттопыриваетъ верхнюю губу). «Парнишка сталъ губу подымать: пора женить».

Гра́баръ, с. м. р. = каменщикъ.

Голы́шъ, с. м. р. = 1) круглый камень, 2) бѣднякъ.

Голышемъ = голымъ, нагишомъ

Глѐйчикъ, с. м. р. = глиняный кувшинъ.

«Грѣхъ бабу ругать: она хлѣбъ печетъ». (Поговорка).

«Грѣшные ѣдятъ и праведные хотятъ». (Поговорка).

«Говорить связаныя рѣчи» = говорить то, за что можно быть наказаннымъ (связаннымъ).

«Говорушки, с. ж. р. = грибы, растущіе по конопляннику (огороду).

Гарты́, с. м. р. = 1) ремни въ хомутѣ, къ которымъ привязывается шлея, 2) хорошіе работники.

Га́пельки, с. ж. р. мн. число = застежки на верхней одеждѣ.

Га́врать, гл. = портить, дѣлать плохо́, не умѣя.

Гва́здать, гл. = то же.

Д.

Дакъ, дыкъ, союзъ = такъ, то.

Дли̂нникъ, с. м. р. = то же, что веретень

Дю́же, ду́же = очень, сильно. Дю́жій, прил. = сильный. Не сдю́жаю = не одолѣю.

Дружо́къ = шаферъ (свадебный ритуалъ). Поддру́жье = помощникъ шафера (дружка).

Дѣля́нка, с. ж. р. = часть, пай.

Дулѣ́ть, гл. = горѣть, тлѣть.

Дежа̀, де́жка, с. ж. р. = кадка для хлѣбной опары.

«Дышать на ладонъ» = быть близкимъ къ смерти.

Драчёна, с. ж. р. = пшеничная лепешка на яйцахъ.

«Дай работы, да день малъ» = пришла охота на работу, да уже солнце садится.

«Дядюшка у племянничка укралъ долото, а племянничикъ у дядюшки пару жебчиковъ за то» (поговорка).

Дуры́нда, с. общ. р. = дура, дуракъ.

Дубогло́тъ, с. м. р. = 1) сильный ка̀шель, 2) ненасытный, жадный.

Дру́жка, с. ж. р. = одинаковая (сравненіе). «Это колесо дружка вотъ этому» = одинаковое этому.

«Держи ухо остро̀» = будь на сторожѣ.

«Дальше отъ попа, меньше грѣха» (пословица).

«Деньги на водопой не гоняютъ» = нельзя узнать чужія средства (поговорка).

«Дудкой хвостъ» = хвостъ вверхъ. «Какъ услышалъ, хвостъ дудкой» (убѣжалъ). «Что съ нимъ дѣлать, поставилъ хвостъ дудкой» (не соглашается).

«До убитаго глаза работать» = работать до изнеможенія, пока глаза закроются сами собой.

«Дай Богъ нашему теляти волка поймати» (ироническая поговорка).

Ду̀мка, с. ж. р. = небольшая подушка.

«Досталось червяку на своемъ на вѣку понасить чирей на боку» = ироническая поговорка для тѣхъ, кто самъ себя хвалитъ.

«До Ильи (20 іюля) подвоить (вспахать во 2-ой разъ землю), что навозомъ увалить» (поговорка).

«До Ильи въ сѣнѣ пудъ меда, а послѣ Ильи пудъ дегтя» (поговорка). Сѣно скошенное до 20 Іюля,—и послѣ.

Дурни̇ка, с. ж. р. = брюква, рѣпа.

«Двое—трое, что твой одинъ: хоть лошадь отнимутъ, хомутъ не дадимъ». Поговорка-прибаутка.

«Дай Богъ на лѣто пить за это» (поговорка) — доброе пожеланіе въ пиру, т. е. дай Богъ черезъ годъ, при тѣхъ же обстоятельствахъ, съ тѣми же лицами пить за то же.

«Два мужа наружѣ, — третій въ сундукѣ» (поговорка бойкихъ бабъ).

Дулѐбъ, с. м. р. = нелестная кличка жителей г. Болхова, Орловск. губ., унаслѣдовавшихъ ее изъ Подольскаго края. Въ этомъ краѣ въ древности было Болховское княжество, въ составъ котораго входила и Дулебская земля, давшая Болховитянамъ кличку Дулебовъ [1]). (Въ Болховѣ почему-то «Дулебъ» пишутъ черезъ ѣ. Меня увѣряли тамъ, что Дулебъ = дурно лѣпленный, дурно сдѣланный, несуразный).

«Дивны дѣла Твои, Господи, на **какѐгляхъ**» (?!) (восклицаніе).

Дрючѐкъ, с. м. р. = короткая толстая палка.

«Ди́ву да́ться» = очень удивиться.

«Дѣдъ со старухой набрали четверикъ съ восьмухой; стали вѣспть — пудовъ десять, стали мять — пудовъ пять». Прибаутка.

---

1) Это сообщеніе весьма любопытно, если оно дѣйствительно основано на народномъ преданіи. *Ред.*

Е.

«Еслибъ не клинъ, да не мохъ, плотникъ съ голода бъ сдохъ» = всѣ погрѣшности плотниковъ покрываетъ клинъ и мохъ. (Поговорка).

Ёнъ, мѣстоим. = онъ; ена, ено.

Ежо́вка, с. ж. р. = кожа ежа, надѣваемая молодымъ жеребятамъ на морды, — чтобы они не сосали матокъ, или кожа набитая гвоздями, или 2 острыхъ палочки, служащихъ для той же цѣли.

Ёрзать, гл. = двигаться на одномъ мѣстѣ.

«Елку поднять» = пьянствовать. «Елка упала, пойдемъ поднимать» = идемъ пьянствовать. (Въ деревняхъ кабаки обозначаются привязанными на колъ елками).

Ерова́ть, гл. = играть, жировать.

Ёрникъ = развратникъ.

Еру́нъ = то же.

Ж.

Же́ребій, Жре́бій, с. м. р. = 1) участь, 2) ярлыкъ, билетъ, 3) примѣта, кусокъ чего либо, край.

Жеребьёкъ, с. м. р. = осколокъ, край чего либо.

Жировать, гл. = играть (отъ жира). «Земля жируетъ» = земля производитъ легко, потому что жирна.

Жомъ, с. м. р. = прессъ.

Жи́калка, с. ж. р. = кость на веревкѣ, которую закручиваютъ, и которая при раскручиваніи издаетъ особый звукъ. (Игрушка для дѣтей).

«Жаль тебя, да ни какъ себя» = своя рубашка ближе къ тѣлу.

Ждыръ, с. м. р. = желѣзный прутъ.

Жерели́стый, пр. кач. = горластый, съ хорошимъ голосомъ.

Жерёлокъ, с. м. р. = ошейникъ.

Жу́стать, гл. = жевать съ трескомъ, съ шумомъ.

Жильё, с. ср. р. = жилыя постройки.

Жи́ла собщ. р. = скупой, жадный, несправедливый.

Жи́лить, зажи́лить = не отдать того, что слѣдуетъ.

Жмы́хъ, жмака, с. = 1) избоина, выжимки отъ масл. производства, 2) скупой.

«Жены стыдиться, вѣкъ дѣтей не видать» (поговорка).

Жевла̀къ, с. м. р. = 1) твердая круглая опухоль на тѣлѣ, 2) поддѣльное яйцо. «Проигралъ яичко, играй жевлачкомъ» (поговорка).

З.

Загу̀зокъ, с. м. р. = покатъ крыши въ ширину.

Зало́бокъ = то же; наклонъ крыши.

Зато́рщикъ, с. м. р. = инициіаторъ, зачинщикъ.

Закопёрщикъ = то же.

Зашка́бина, с. ж. р. = вина, провинность.

Завдало̀й, ы̀й, пр. кач. = удалой.

«За вкусъ не берусь, а горячо будетъ». (Поговорка).

Злы́дни, с. ж. р. мн. число = плохое, тяжкое время, недостатокъ. «Времячко переходчиво, а злыдни подѣльчивы» = время все перемѣняетъ, а нужда можетъ встрѣтиться со всякимъ (подѣлиться.) (Поговорка). «Просились злы́дни на три дни, а остались на цѣлый вѣкъ» = хотѣли пережить нужду въ короткое время, а она осталась на цѣлый вѣкъ; не скоро уйдешь даже отъ малой нужды. (Поговорка).

«Законъ зацѣпился за колъ» = поговорка о неправильномъ рѣшеніи суда.

Залещѐтить = зажать, защемить.

Зю̀зикъ, с. м. р. = названіе травы, употр. въ народ. ветеринаріи.

Занима́ться, гл. = загораться. «Домъ занялся» = домъ загорѣлся.

Зря = напрасно.

Затоло́чка, с. ж. р. = приправа къ горячему.

Затоло́чь, гл. = приправить, сдобрить.

Забо́йка, с. ж. р. = чесотка. «Забойка забила» = чесотка одолѣла».

Змигу́льничить, гл. = лодырьничеть, лукавить.

Змигу́льникъ = лодырь.

Закубри́ть, гл. = запить, загулять.

За̀водина, с. ж. р. = затонъ, заливъ.

Заводень, с. м. р. = палка на веревкѣ, въ телѣгѣ, идущая отъ конца задней оси къ такъ наз. «до̀нцу».

Заступѐльня, с. ж. р. = деревянная ручка въ желѣзной лопатѣ.

«Замерзъ какъ сту́ло» = превратился въ сплошной ледъ.

Зля́, предлогъ = для.

Завсегда́, = всегда, навсегда.

Зажива́ть, гл. д. = заслуживать. «Зажитыя деньги» = заслуженныя деньги (заработанныя).

Звя̀га, с. ж. р. = брань, склыка.

Звя̀ка, с. ж. р. = ударъ чѣмъ либо.

Звякоту́шка, с. ж. р. = игрушка которая звенитъ.

Завиру̀ха, с. ж. р. = холодная, вѣтреная погода.

Зю́зечка. «Напился какъ зю́зечка» = напился до потери сознанія.

И.

Игазйть, гл. = спѣшить безъ толку.

Игаза̀, с. общ. р. = вертлявый, ая.

Игаго́тникъ, с. м. р. = лицо духовнаго званія.

«Играть въ подберёжки» = играть въ жмурки.

Имя, ци́тька, с. = вымя, сиська.

Индюхъ, с. м. р. = однодворецъ, государственный крестьянинъ. (Прозвище за гордость). Алая кровь = то же.

Истя̀жный, пр. кач. = длинный. (Отъ гл. тянуться, истянуться).

Икрѝца, с. ж. р. = затвердѣлость. «Земля сѣла икрицей» = земля затвердѣла.

«Изъ пустого пня,—либо сычъ, либо сова» (вылетаетъ). (Пословица). = Хорошая птица изъ пустого пня не вылетитъ.

К.

Кабыля̀тникъ, с. м. р. = взрослый, но съ привычками ребенка.

Косни́къ, с. м. р. = 1) лента для косы, 2) продающій косы.

Косоплётка = снурокъ, лента для закрѣпленія косы.

Кругля̀къ, с. м. р. = 1) круглыя бревна, 2) трава, въ родѣ осоки.

Кря̀чить, скрячить, гл. = связать, увязать.

Кря̀чикъ, с. м. р. = палка для увязки, для закручиванія веревки.

Ко̀мель, окомёлокъ, с. м. р. = отрѣзокъ отъ корня дерева.

Комя̀га, с. ж. р. = долбленое корыто для скота.

Ко̀валь, с. м. р. = знатокъ своего дѣла.

Кова̀локъ, оковалокъ = то же, что гамари.

Квартэ́ра, хватэ́ра, с. ж. р. = квартира.

Кабы̀, союзъ = когда бы.

Кану́нъ, с. м. р. = особое мѣсто въ церкви для поминовенія умершихъ.

Кану́нница, = чаша съ медомъ, около которой горятъ свѣчи передъ Распятіемъ.

Ко́ся, кось, коська, = ласкательное слово для лошадей. Употр. въ зват. падежѣ.

Ко́ська, с. м. р. унич. отъ сл. Константинъ.

Кій, с. м. р. = палка, кіёкъ, с. умен. отъ сл. кій.

Кія̀нка, с. ж. р. деревянный молотокъ (столярный терминъ).

Коли̂ = 1) когда 2) если. Николи́ = никогда.

Купоро́ситься, гл. = горячиться, сердиться.

Кудѐль, с. ж. р. = во̀лна, которую еще не пряли.

Куде́лить, откуделить, = бить, отдуть.

Кога́нъ, кога́нецъ, с. м. р. = глиняный черепокъ въ которомъ горитъ растительное или животное масло, при помощи фитиля.

Каму́ра́шки, с. ж. р. = муравьи, мелкія мошки.

Кво́лый, пр. кач. = хрупкій, нѣжный.

Кня́жій обѣдъ = свадебный обѣдъ.

Крутѐль, крутовертъ, с. м. р. = притѣсняющій человѣкъ.

Крутели̇̀, с. м. р. м. ч. = бечева, свитая въ одну сторону.

Куба́рь, с. м. р. = 1) приборъ для ловли рыбы изъ прутьевъ, 2) волчекъ (игрушка).

«Колколѐцъ заигралъ» = предсмертное хрипѣніе въ горлѣ.

Конъ, с. м. р. = 1) ставка при игрѣ, 2) Кòнонъ, имя соб. 3) подходящее дѣло.

Колыма́шка, с. ж. р. = навозная телѣга на 2-хъ колесахъ, навозница.

Кува́лда, с. ж. р. = громадный желѣзный молотокъ (бабка).

Кувы́лда = неповоротливая баба.

Кандёръ, с. м. р. = жидкая кашица.

Клещу́къ, с. м. р. = клещъ (насѣкомое).

Кла́дь, с. ж. р. = микстура для лошадей, составляемая коновалами.

Кла́диво — то же.

Клàди, с. ж. р. м. ч. = узкій мостикъ.

Кàмарникъ, крàмарникъ, с. м. р. = мелкій торговецъ, весь товаръ котораго въ сундукѣ, ящикѣ.

Кàменка, с. ж. р. = горячіе камни въ банѣ, на которые льютъ воду.

Кажу́хъ, с. м. р. = отверстіе въ банной печи, въ которомъ лежатъ камни. «Пьетъ какъ на каменку льетъ» = пьетъ не пьянѣя.

Краснà, с. мн. ч. = неотдѣланные холсты.

«Какъ шли мàхомъ (деньги), такъ и прошли прàхомъ» = нажитое нечестно въ прокъ нейдетъ.

Кулю̀ка, с. общ. р. = 1) пьяница, 2) пугало, чучело.

«Конапе́льная кулю̀ка» = конопельное пугало, поставленное на коноплянникѣ.

Кулюкàть = пьянствовать.

Кня́зь, с. м. р. = верхнее скрещеніе стропилъ.

Кантова́ть лѣсъ
Платнить лѣсъ } = отесать брёвна, лѣсъ.

Каптѝлка = то же, что моргаска.

Капы̀лъ, с. м. р. = соединеніе полозьевъ съ верхней частью въ саняхъ. «Подъ капы́лъ» = набокъ. Скапы́литься = свалиться.

«Карачу́нъ хватилъ» = умеръ отъ удара.

Ка̀нтарь, с. м. р. = безмѣнъ.

Кро̀мка, с. ж. р. = крайняя полоска въ чемъ либо.

Кромса́ть, гл. = рѣзать на куски.

Канопа́тить, гл. = забивать. Законопа́тить = забить.

Канопа́тка = простилка въ постройкѣ между бревенъ: мхомъ, войлокомъ, паклей.

Колоснику̀, с. м. р. мн. ч. = подпорки лежачія.

Компа́нствовать, гл. = наслаждаться, пользоваться благами жизни.

Колѣновыдворе́ніе = выдвореніе (выталкиваніе) съ извѣстнымъ символическимъ жестомъ.

«Ко́зыремъ ходить» = радоваться, быть обрадованнымъ.

«Кровь изъ зубъ идетъ» = бѣденъ.

Куста̀рка, с. ж. р. = всякая порода ржи, чѣмъ либо отличающаяся отъ мѣстной. (Отъ гл. куститься).

«Кадрель выкинуть»=сдѣлать неожиданность,—сюрпризъ. «Вышла кадрель» = произошла неожиданность.

Каза̀къ, с. м. р. = $^1/_{16}$ часть кубической сажени дровъ.

Каладра́тъ, с. м. р. = квадратъ. «Возьми каладратъ»=умножь длину на ширину. (Коловра́тъ?).

«Квачитъ овесъ въ рукахъ» = овесъ настолько сухъ, что при сжиманіи рукою издаетъ звукъ, подобный кваканью лягушки.

Квачикъ, квачъ, с. м. р. = помазокъ.

Кушѐра, кушерка, с. ж. р. = акушерка.

«Купили сапоги, да не сбыли басоты» = 1) купили ненужную, неудобную вещь, 2) купили плохую вещь.

«Кредитно вести себя» = быть аккуратнымъ.

Касарецкій поросенокъ = поросенокъ, сжаренный въ день новаго года (въ день Св. Василія Кесарійскаго). Поросенокъ этотъ жарится тещею и подается зятю. Кости поросенка бросаются въ свиные хлѣвы, «чтобъ свиньи водились».

Крашенина, с. ж. р. = крашеный холстъ, набойка.

Клевцы, с. м. р. мн. ч. = острые молотки для ковки мельничныхъ жернововъ.

Клецъ, с. общ. рода = 1) плутъ, плутовка, 2) зубъ въ боронѣ.

Куприсъ, с. м. р. = кипарисъ.

Каширка, с. ж. р. = іоркширка, беркширка (породистая свинья).

Кандить, гл. = уменьшать, урѣзать.

Крисало, с. с. р. = тоже.

Крючёкъ, с. м. р. = 1) мѣдная водочная мѣра въ 1/40 ведра, 2) слѣпень, оводъ.

«Кто богатъ, тотъ каждому другъ и братъ». (Поговорка).

Кругъ, с. м. р. = одна десятина озимаго и одна—ярового хлѣба.

Круговой, пр. кач. = взявшійся обработать, или взявшій въ аренду десятину озимаго и десятину ярового хлѣба.

«Кишка кишкѣ шишъ сулитъ» (Голодное бурчаніе въ животѣ). (Поговорка).

Кулига, с. ж. р. = полуостровъ въ рѣкѣ.

Л.

Ласточка, с. ж. р. = темное пятно на нёбѣ у лошади во рту (якобы признакъ того, что лошадь проживетъ не болѣе 7 лѣтъ, а если кобыла, то никогда не будетъ жеребиться).

«Ломать касарецкаго» = 1) ѣсть что либо приготовленное въ торжественномъ случаѣ и со специальнымъ назначеніемъ (см. Касарецкій поросенокъ) 2) prima nox.

Лызуньки, = потихоньку, скрытно (уйти, удрать).

Лындать, гл. = болтаться, гулять.

Лында, с. общ. рода = лѣнивый, гуляка.

Лата̀та, лататы̀, = убѣжать проворно.

Лю̀страй, ый, пр. кач. = ехидный, злой. Употребл. какъ качество животныхъ.

Лю̀дра, с. общ. р. = злюка, злая.

Любопы̀тный, пр. кач. = достойный удивленія, подражанія. «Любопытная работа» = хорошая работа.

Лизе́рка, с. ж. р. = узкая лѣсная просѣка, отдѣляющая лѣсные кварталы.

«Люди хужаютъ, шубы ужаютъ» (ироническая поговорка).

Ла́пушка—разла̀пушка = милая, дорогая, возлюбленная.

Леда́щій, пр. кач. = ненадежный.

Луто́шка, луть, с. = липа, съ которой содрано лыко (кожа).

Лу́дка = притолка.

Лу́нка = полукруглая небольшая ямка.

Ло́дарь, с. м. р. = тунеядецъ, лѣнивый. «Ло́даря корчить» = казаться лѣнивымъ.

Лишкѝ = излишки, лишнее.

Лата̀къ, с. м. р. = желобъ.

Лата̀ть, гл. д. чинить. «Латать крышу, лата̀ть шубу». Залата̀ть = зачинить.

Латка = заплата.

Латушка, с. ж. р. = миска, корыто.

Лузга̀, с. ж. р. = шелуха.

Лузгать, лузжить, гл. = отдѣлять отъ шкуры, лущить.

Ля́лька, с. ж. р. = 1) кукла, 2) новорожденный.

Лещётки, с. ж. р. м. ч. = двѣ деревянныхъ пластинки, употр. при кастраціи животныхъ для сжиманія жилъ.

Лѣка̀ло, с. с. р. = мѣрка, смѣрокъ.

«Лѣзть на грудки́» = требовать что либо насильно.

Ляга̀вый, пр. кач. = 1) лѣнивый, 2) благородный.

Ля́га, с. общ. р. = лѣнивый.

Ло́пастень, ло́патень, с. м. р. = 1) перегородка въ мельничномъ колесѣ, для наполненія водой, 2) широкій колесный буравецъ.

«Любишь ты медъ въ ротѣ» = любишь лакомиться. Поговорка.

М.

Малева́ть, гл. = красить, разрисовать.

Майда̀нъ, с. м. р. = угольная печь.

Мощено́ = все можно, все прощено. «Ему все мощено́» = ему все можно.

Мусо́лить гл. = объѣдать что либо (отъ сл. масолъ—кость).

Муль̀ндать гл. = то же.

Муля́къ, с. м. р. = нарывъ, мозоль (отъ гл. му́лить = мѣшать, безпокоить).

Мужла̀нъ, с. м. р. = грубый человѣкъ.

Морга́ска, с. ж. р. = лампа безъ стекла (отъ гл. моргать).

«Мыломъ умываются, а хлѣбомъ побираются» = живутъ не по средствамъ. (Поговорка).

Мыти́ться, гл. отъ сл. мытъ, болѣзнь у лошадей, = болѣть мытомъ

Мерлу̀га, с. ж. р. = берло̀га.

Мурлѐтка, с. ж. р. = рыло, морда, лицо, но непремѣнно толстое, жирное.

Муца́лы, = выдающіяся кости лица.

Марко́тно = уморно, трудно.

Муро̀тый, пр. кач. = 1) каурый, смотрящій набокъ, 2) недовѣрчивый, 3) близорукій.

Могутно̀й, пр. кач. = нѣжный. «Могутна́я скотина» = тельная скотина.

Ме́жень, с. м. р. = благопріятное время для какого бы то ни было дѣла. «Въ ме́жень жука посоли, и то — мясо». (Поговорка).

Мочеви́на, мочежи́на, с. ж. р. = лужа, стоячая вода.

Мірковать, гл. = раздѣлять по числу участниковъ. (Отъ сл. міръ = общество).

Мѣ́шкать гл. = дѣлать нескоро, опоздать. Замѣ́шкался = опоздалъ.

Матарно̀, маркатно̀ = тяжело, суетно, хлопотно.

Макла́къ, с. м. р. = 1) прасолъ, барышникъ 2) маслакъ; кость, выдающаяся наружу.

Мороси́тъ, мотроси́тъ гл. = идетъ мелкій дождь.

Мудрава́ть, гл. = мудрить, мудрствовать.

Медола́зъ, с. м. р. = крадущій медъ въ чужомъ ульѣ.

Мли̇во, с. с. р. = то что смолото, мука.

Меньжева́ть, гл. = торговать, мѣнять. «Заменьжу́емъ» = 1) будемъ торговать, 2) заживемъ хорошо.

Ма̀ска, с. ж. р. = толстая физіономія; полное, круглое лицо.

Младе́нческая, с. ж. р. = нервная болѣзнь у дѣтей.

Муса́тъ, с. м. р. = стальная пластинка для добыванія огня изъ кремня, огниво.

Магота̀, с. ж. р. = сила. «Не въ маготу» = не подъ силу. «Маготы̀ не стало» = силы не стало.

«Моти́вовъ не хватаетъ» = средствъ не хватаетъ.

Молодя́къ, молодя́тникъ, с. общ. р. мн. чис. = 1) молодыя животныя, 2) молодая по̀росль въ лѣсу.

Муту́сяться, гл. = мелькать. «Муту́сится въ глазахъ» = мелькаетъ въ глазахъ.

Мо́тья, с. с. р. мн. ч. = конскій волосъ.

Мотя̀нка = ловушка для птицъ изъ конскаго волоса, силки.

Му́ро, му́рово, с. с. р. = муро.

Мастери́ть, гл. = дѣлать что либо. (Отъ сл. мастеръ).

Маста́къ = знатокъ своего дѣла.

Маста́чить = дѣлать увѣренно.

Мя́ло, с. с. р. = приборъ для мятья пеньки.

Мя́льница = то же.

«Моли́ть корову» = молиться за корову на 14-ый день послѣ тёла (особый народный обрядъ).

«Мужика накормить, что овинъ насадить» (трудно). (Пословица).

Матери̇къ, с. м. р. = твердый грунтъ земли.

Мышь копной не задавишь. (Поговорка).

Мо̀дло, с. с. р. = модель.

Мелюзга̀, с. ж. р. мн. ч. = мелочь, мелкая живность.

Н.

Набало́нь = 1) напрасно, зря, на вѣтеръ, 2) не зная. «Говоритъ наболо́нь» = говоритъ не зная, вретъ, навѣтеръ.

Набу́ркаться — гл. = 1) напиться водки, 2) набраться, наполниться. «Набу́ркалось народа» = набралось много народа.

«Наши уборы: лапти, оборы» = намъ удобно, выгодно, привычно носить одежду своего производства. (Поговорка).

«Не ѣли обомлѣли, поѣли осовѣли». (Двѣ крайности). (Поговорка).

«На добрый жёрновъ что ни вскинь, все смелитъ». Поговорка относительно хорошаго желудка.

«Нашему гла́дышу (толстому) все на душу» = ѣстъ не разбирая. (Поговорка).

«Не гребень чешетъ кудри, а время» (хорошее время, достатокъ). (Пословица).

На папа́ = опрокинуть, поставить на дно, поставить стоймя. «Поставить бочку на папа́» = поставить бочку на дно, дномъ вверхъ.

«Наши родители за нами не гонители». (Поговорка). Забытые умершіе родители.

«Не суйся пятница напередъ четверга». (Поговорка). «Пятница назадъ не попятится». (Поговорка).

«На пяти — сидѣла (насѣдка), девять вывела». (Поговорка).

«Нынче у батюшки, завтра у батюшки, и по милости его всякій день у него». Поговорка. (Дочь отданная въ замужество за бѣдняка, часто посѣщаетъ отца).

«Нѣтъ и нѣтъ получилъ» = насилу получилъ, еле еле получилъ.

«Не бреши сучкой, не дадутъ калача съ ручкой». (Поговорка).

«Не соха пашитъ, а пали́ца» = безъ палицы соха пахать не будетъ. (Поговорка).

Насупо̀ръ = насильно что либо (вбить). «Потому и треснуло, что насупо̀ръ погналъ» = потому что разорвало отъ напора.

«Нашему забору двоюродный плетень». (Ироническая поговорка о дальнемъ родствѣ).

Наглистѝть, гл. = рѣзать, нарѣзать что либо тонко, уменьшить умышленно.

«Не знаетъ сорта людямъ» = не цѣнитъ людей, не различаетъ однихъ людей отъ другихъ.

«На мертваго не врутъ». (Поговорка).

«Ножки плутаютъ, душку питаютъ». (Пословица).

Новочѝстъ, с. м. р. = недавно кастрированный.

«Наши золотыя вещи: хомутъ да клещи». (Поговорка).

На̀дить, гл. = приварить, надпаять (кузнечный терминъ).

Нагрѣ̀шникъ, с. м. р. = докучливый.

«Непету́щій человѣкъ» = непьющій водки.

«На этотъ водопой безъ кнутика гоняютъ». (Поговорка) = водку пьютъ безъ принужденія.

Настекля́ть, накашля́ть, гл. = причинить убытокъ.

«Нѝшто ему» = такъ и надо, подѣло̀мъ.

«Ни синь пороху» = ничего.

«Ни синь пороху во рту не было» = натощакъ.

«Ни за синь порохъ» (не берется) = ни за что не берется, лѣнится, не хочетъ дѣлать.

«Напустить безстыжые глаза» = 1) безъ зазрѣнія совѣсти, 2) смѣло.

Наснося́хъ, натруда́хъ = въ послѣднемъ періодѣ беременности.

Набо́йка, с. ж. р. = крашеная холстина.

Нага̀вка = с. ж. р. = нашивка на ногахъ у птицы, мѣта.

«Ни то, ни сё и того хуже» = ни то, ни сё.

«Ни Миша, ни Гриша» = то же.

Неру̀шь = не тронь, не трогай, пусть (отъ гл. ру̀шить, разрушать).

«Нынче дураки выпахались» = дураковъ не стало, перевелись.

«Не робѣли, когда горѣли, а теперь нечего робѣть, коли нечему горѣть». (Пословица).

«Не тѣ денежки, что у бабушки, а тѣ денежки, что въ па́зушкѣ» (пословица) = не сули журавля въ небѣ, а дай синицу въ руки.

Непутёвый, непутя̀щій = тоже, что больматый.

Нехáй = пусть.

Нехоля̀ва, с. общ. р. = нечистоплотный, грязный.

«На чужое прòстъ» = жадный до чужого, добрый на чужое.

«Нужда—беззаконница» = нужда заставляетъ совершать беззаконіе.

«Не поя̀, не кормя̀, врага не наживешь» = только при помощи хлѣба-соли наживаются враги.

На кòрточкахъ, на карàчкахъ = въ колѣно — локтевомъ положеніи.

Нори̂ца, с. ж. р. = особая болѣзнь у лошадей (отверстіе послѣ нарыва).

Нати́на, с. ж. р. = ботва, листья корнеплодовъ.

Намы́чка, с. ж. р. = ленъ, который еще не отпряденъ.

Ночёвка = ночлегъ.

Неказѝстый, пр. кач. = некрасивый, печальный. «Не казѝста жизнь» = печальная жизнь.

Нéкогда.

«За нèкогдами» = потому что некогда.

Нарочи́то = по особому случаю, нарочно.

Нарóчитый = нáрочный, посланный по особому случаю.

Намётка, с. ж. р. = 1) сѣтка для ловли рыбы, полукруглая на палкѣ, 2) петля для замка.

Нудá, с. ж. р. = нечистота на тѣлѣ. «Нуда заѣла». «Нуда хуже каросты». (Пословица).

Нéчесть = то же. (Нечисть).

Нóровъ = 1) нравъ, 2) обычай, 3) повадка, 4) своеправіе.

Норови́ть = хотѣть, желать.

Нéбель, с. ж. р. = мебель, утварь, скарбъ.

Непарóкомъ = невзначай, нечаянно.

Нóчвы, с. ж. р. = корыто.

Ночёвки = тоже.

Неради́вецъ, с. м. р. = нерадивый.

Несура̀зный, пр. кач. = неаккуратный.

О.

Обрать, обро́тка с. ж. р. = недоуздокъ.

Обра̀ить, гл. = прибрать, сдѣлать чистымъ.

Односе́льный, пр. кач. = землякъ, односелецъ.

Одю́жилъ = одолѣлъ.

Окажу́шка, кажушка с. ж. р. = деревянная обшивка тесомъ, досками.

Окажу́шить, кажушить, гл. = обшить, обшивать досками.

«Отбить телеграмъ» = послать телеграмму.

Отхлея́ть, гл. = придти въ себя, выздоровѣть.

Омигъ, с. м. р. = горечь, горькій на вкусъ. «Какъ о̀мигъ» = очень горькій.

Обедникъ, с. м. р. = выгнутое кру̀гомъ дерево.

Обедь, = то же.

Обеди̇̀на, с. ж. р. = колесный кругъ.

«Отвѣтно̀й возъ» = возъ опредѣленнаго вѣса.

«Отклячить ногу» = отставить ногу (отъ сл. кляча = плохая лошадь).

Оболва̀нить, гл. = 1) отесать, остругать, 2) обмануть, 3) выучить, 4) одурачить.

«Опусти́ть вѣтки съ дерева» = срубить вѣтки. (Всегда скажутъ: «опустилъ вѣтки» вмѣсто обрубилъ вѣтки).

Окачу̀риться, гл. = умереть, околѣть.

Обчекры́жить, гл. = обрѣзать, остричь коротко.

Обкарнать, гл. = то же.

Отразу = съ перваго раза, сразу.

Обу́шки, с. м. р. м. число = тупые концы въ клецахъ бороны.

Отпуски, с. м. р. мн. ч. = 40-й день послѣ смерти.

Огпя́тить, оттяпать, гл. = отрубить, отрѣзать.

Обнима́ть, обня́ть, гл. = снять кожу съ убитаго животнаго.

Одубѣ́ть, дать дубу = окоченѣть, захолодать.

Остолби́ть, гл. = ограничить.

Очепъ, с. м. р. = длинная жердь надъ колодцемъ съ тяжестью на концѣ, прикрѣпленная къ такъ наз. «сохѣ». (Малорос. «журавель»).

Осою́зить, гл. = 1) обшить кругомъ, 2) обобщить, подготовить.

Оме́тъ, с. м. р. = стогъ, скирда (отъ сл. метать).

Оскомина «Въ чужихъ деньгахъ оско́мины не знаетъ» = добръ на чужія деньги, на чужой счетъ.

«Обмета́ли губы» = потрескались губы, покрылись струпьями.

Обмета́ть, гл. = обшить чѣмъ либо.

Обро́шникъ с. м. р. = носящій иконы на Пасхѣ.

Обо́ра, обо́рка, с. ж. р. = тонкая веревка для лаптей.

Осуро́чить, гл. = 1) сглазить, 2) оклеветать, 3) поставить въ неловкое положеніе.

«Обречёная скотина не животина» = та скотина, которую назначили продать или зарѣзать, не дастъ приплода.

Оберъ-е́ръ = плутъ, мошенникъ.

Оторо́чить, гл. = обшить въ видѣ канта.

Оторо́чка, с. ж. р. = кантъ.

Отлётокъ, с. м. р. = полукруглая доска.

Оболо́нокъ = то же.

Оба́полокъ, = то же.

Обля̀чье = то же.

Обзёлъ, с. м. р. = неровный край доски.

«Охота на работу» = привѣтствіе работающимъ.

Отчубу́чить, гл. = побить (отъ сл. чубукъ, которымъ вь старину дрались помѣщики).

«Огрѣзно́й платокъ» = шелковый одноцвѣтный платокъ.

Остра̀мокъ, с. м. р. = небольшой возъ, небольшой стогъ.

Объѣ́дье с. с. р = объѣдки сѣна, соломы; то, что объѣла скотина.

Образова́ть. гл. = 1) обмануть, 2) научить.

II.

Па̀сть, с. ж. р. = капканъ.

Пластьё = то же.

Плёнка — то же, что мотянка.

Пона̀дка, с. ж. р. = надпайка, приварка.

Прутцы̀, с. м. р. мн. ч. = веревки въ палецъ толщины, изъ которыхъ плетутъ кошели для маслобойнаго производства.

«Присѣки землѣ — матушкѣ» = сравни съ землей, примѣни къ землѣ. «Рубашка присѣки землѣ — матушкѣ» = рубашка черна, какъ земля.

Пайлѐшникъ, с. м. р. — ца, = участникъ, участница, пайщикъ.

«Проситъ-голоситъ, а ты рыдай да не давай» (Поговорка).

Пересáдъ, с. м. р. = сукровица, гной.

«Порѣже стройся, да почаще кройся». Пословица.

Прошкáбиться, гл. = провиниться.

Покараба̀титься, гл. = покоробиться.

«Пока выростутъ камыши, не останется у бабушки ни души» = пока солнце взойдетъ, роса глаза выѣстъ. (Пословица).

«Поздно свиньѣ о поросятахъ тужить, (жалѣть) когда ее пали́ть тащатъ». (Поговорка).

Пьемъ чай, пока изъ голенища (сапогъ) паръ не пойдетъ» = иронія надъ собою самихъ крестьянъ за огромное употребленіе чая при первой возможности. «Чай на чай, знай качай». (Прибаутка).

Проси́титься, гл. = протереться.

Пелена̀, с. ж. р. собир. = рядъ сноповъ въ хлѣбныхъ складахъ, отъ которыхъ начинаетъ ужить (суживаться) скирда, образуя такимъ образомъ видъ крыши.

«Прибавитъ Богъ здоровья»; выраженіе это употребл. въ формѣ отказа при просьбѣ о прибавкѣ чего либо.

«Плохаго волка телята лижутъ». (Пословица).

«Пѐрить, напѐрить горохъ» = обставить горохъ палками.

Перешерсти́ть, гл. = перемѣнить.

Перкувыркaнецъ, с. общ. р. = старовѣръ.

Подкрылки, с. м. р. мн. число = мѣшки, предплечіе.

Пахари, с. м. р. мн. ч. = черви у лошадей въ заднемъ проходѣ.

Присáдокъ, с. м. р. = прививокъ, молодое дерево.

Пàдерни, с. м. р. мн. ч. = мѣста гдѣ стоятъ хлѣбные скирды.

Подсѣ́дъ, с. м. р. = 1) особыя болѣзни на ногахъ у лошадей. 2) молодая трава на лугу послѣ скоса.

«Послѣ восьми, самъ смотри» = или «дубъ на сторожѣ, смотри въ оба (глаза)». (Поговорка)..

Поликàнъ, с. м. р. соб. = Поликарпъ (имя).

Продектòванный, пр. кач. = наученый опытомъ, бывалый, опытный.

Потискать = пожмать.

Прыскъ, с. м. р. = призъ; прысковóй = призовый.

«Прикащикъ грошъ въ ящикъ (хозяину), — пятакъ въ карманъ (себѣ)». (Поговорка).

Перебàчить, гл. = переложить, пересолить.

Прикурнýть, гл. = задремать сидя, стоя, прислонясь.

Пырснуть, гл. = ткнуть, проткнуть. Пырьсь = ткнувъ.

Проторóція, потoрóція, с. ж. р. = новость, исторія, быль.

Пургà, с. ж. р. = мятель, вьюга.

«Пополамъ, да на двое» = не такъ какъ слѣдуетъ.

Пресловіе.

«Для преслòвія» = для вида, напоказъ.

Пя̀тка с. ж. р. = 1) ручка косы, 2) нижняя часть выемки въ столбѣ (вереѣ) въ воротахъ.

«Плáвать по топориному» = не умѣть плавать въ водѣ.

«Попала шлея подъ хвостъ» = разсердился безъ причины.

Пенёкъ, с. м. р. = толчекъ. «Дать пенькà» = ударить, вытолкнуть.

«Проигравши яичко, играй жевлачкòмъ» = проигравъ яйцо, играй чѣмъ либо похожимъ на него. Употр. какъ пословица.

«Люби кататься, люби саночки возить». (Пословица).

Половикъ, с. м. р. 1) постилка на полу, 2) деготь, 3) молодой теленокъ.

Прищу́чить, гл. = 1) прижмать (прижать), 2) припомнить.

Пичери́ца, с. ж. р. = грибъ шампиньонъ.

«Послѣ ужина батракъ не работникъ» (поговорка); ср. «Солнце садится—работникъ веселится, а хозяину хоть удавиться» (прибаутка).

Помётъ, с. м. р. = 1) навозъ; 2) говорится о молодыхъ животныхъ: «Помета прошлаго года»=родившіяся въ прошломъ году.

«Подсыпа́ть яйца подъ курицу» = посадить курицу на яйца.

Порха̀вка, с. ж. р. = порошкообразный грибъ.

«Полыхну́ть изъ ружья» = выстрѣлить изъ ружья.

«Полыхну́ло пламя» = показалось пламя, пахнуло пламенемъ

Призя́тить, призя́чить, гл. = принять зятя, принять въ зятья

Призя́ченный = принятый въ зятья.

Прико̀локъ, с. м. р. = деревянный колъ, вбитый въ землю для ограниченія владѣнія.

«Поздняя птичка глаза продираетъ, а ранняя — носокъ очищаетъ» = поздняя птичка только проснулась, а ранняя — уже наѣлась и очищаетъ клювъ.

Пришпандо̀рить, гл. = 1) наддать, 2) побить, 3) дѣлать что либо съ большой силою.

Подголо̀сникъ, с. м. р. = дискантъ.

Попри́тчилось = показалось, померещилось.

Пека̀ло, с. с. р. = дыхательное горло у птицъ.

Пе́кнуть, гл. = пропасть. Пе́кнуло = пропало.

Перено́съ, с. м. р. = великій выходъ на литургіи.

Пла́нтъ, с. м. р. = планъ.

Плантова́ть, гл. = дѣлить на части, распланировать.

Приту̀га, с. ж. р. = соломенная веревка. Приту́жить, гл. = привязать.

Па̀водокъ, с. м. р. = по̀лая вода, сильная вода, весной или отъ дождей.

Подзёмокъ, с. м. р. = вьюга, поднимаемая вѣтромъ съ земли.

Пусто́шка, с. ж. р. = 1) сычъ (птица), 2) пустошь, промежутокъ

Парновить (вм. понорови́ть), гл. = погодить, подождать.

Пу́ля = ловкій человѣкъ. «Отливать пули» — говорить остро, ехидно, мѣтко.

Проку́дить, напрокудить, гл. = проказить, шалить.

Поро́жній, пр. кач. = пустой.

По́логъ, с. м. р. = занавѣсъ.

Переплётъ, с. м. р. = 1) деревян. части въ оконныхъ рамахъ. «Былъ въ переплетѣ» = 1) попалъ впросакъ, 2) опытный человѣкъ, 3) видѣлъ виды.

Па́дла, с. ж. р. = издохшее животное.

Поку́ль = 1) до какихъ поръ, 2) пока, докуда, покуда.

Поке́да, поке́дова = то же.

Потра́ва, с. ж. р. = 1) кушанье, блюдо, 2) съѣденный скотомъ или потоптанный посѣвъ.

Пеко́та, с. ж. р. = жара, зной.

Петля́ть = путать, говорить неправду. Петля̀ = хитрый, лукавый человѣкъ.

Подтвори́ть хлѣбъ = подмѣсить тѣсто. (Особая манипуляція при приготовленіи тѣста).

Па̀зобника, с. ж. р. = полевая, лѣсная земляника.

Почина̀ть, гл. = быть въ послѣднемъ періодѣ беременности (относится къ животнымъ). «Свинья отпускаетъ грядки» = то же.

Плетёнки, с. ж. р. мн. ч. = стволы травы щавеля.

«Почёмъ знать, чего не знать» = почему знать, что будетъ; будущее неизвѣстно.

Пу̀дрить, гл. = бранить, ругать, дѣлать выговоръ. Канифо́лить = то же.

Подрѣ́зъ, с. м. р. = 1) бочка, распиленная пополамъ, кадка; 2) желѣзная планка подъ полозомъ въ саняхъ.

Пузы́рь, с. м. р. = ламповое стекло. (Каптилка, морга̀ска = лампа безъ стекла).

Прохру̀нтиться, гл. = прожиться, проторговаться.

Прого́нистый, пр. кач. = длинный.

Прогóнъ, с. м. р. = 1) длинное бревно; 2) широкая дорога, по которой гоняютъ стада.

Пищикъ, с. м. р. = дудка изъ тростника.

Перехрéстье с. с. р. = одна дорога, пересѣкающая другую.

Почáтка, с. ж. р. = 1) нитки, намотанныя на веретено; 2) шишки, растущія на осокѣ (рагозѣ) въ болотѣ.

Прогáлокъ, перегàлокъ, с. м. р. = промежутокъ.

Подоплёвка, с. ж. р. = подкладка рубашки (подоплёка).

Поклёпъ, с. м. р. = напраслина, клевета. Поклепáть = показать невѣрно, клеветать. Возводить поклёпъ = лжесвидѣтельствовать. Вклепáться = ошибиться, признать чужое своимъ.

Пелёда, с. ж. р. = крыша надъ токомъ около риги; вторая часть риги.

«По нутрý пришлось» = по душѣ пришлось. (Нутрò, с. с. р. = желудокъ).

Подкалды́кнуть, подъелды́кнуть, гл. = сплетничать.

Прилúка, с. ж. р. = 1) вѣская улика; 2) поличное; 3) сравненіе съ чѣмъ либо.

Пòставы, с. ж. р. мн. (подставы) = нижняя часть рубашки, сдѣланная изъ другого болѣе грубаго матеріала.

Придáнка, с. ж. р. = скотъ, данный въ приданое.

Прохóный, пр. кач. = жидкій. Прохóное тѣсто = жидкое тѣсто.

Пополовѣть, гл. = покраснѣть.

Постỳпка, с. ж. р. = раздѣльный актъ.

Полсанýть, гл. = рѣзнуть, разрѣзать.

Полуцúркуль, с. м. р. = полукругъ (рабочій терминъ).

Постáть, с. ж. р. = опредѣленное мѣсто для работы.

Постáти, с. ж. р. мн. = подмостки въ ригѣ для сушки хлѣба.

Пỳто, с. с. р. = короткая веревка для спутыванія лошадей.

Пя̀ло, с. с. р. = распорка, на которой вѣшаютъ убитое животное.

Прокурáнтъ, прокурáторъ, с. м. р. = ловкій, хитрый человѣкъ.

Пышѝть, гл. = разсыпаться.

Пы̀шить = дышать. Огонь пышить = огнемъ печетъ.

Пáпороть, с. м. р. = папоротникъ.

Пластьё, с. с. р. мн. ч. = бревна, распиленныя пополамъ.

Прòтивень, с. м. р. = жестяная, продолговатая сковорода.

Пòлость, с. ж. р. = войлочное сукно.

Причи́нное мѣсто = 1) опасное мѣсто на тѣлѣ; 2) половые органы.

Пу́льное дѣло = извѣстное дѣло.

Р.

Разгарну́ть, разга́ртывать, гл. = разгребать. Обгарну́ть, ога[р]ну́ть = присыпать, оку́чить.

Раздо́ры = то-же, что перехрестье.

Развытнòй, пр. кач. = удалый, бойкій.

Ражій, прил. кач. = дюжій, сильный.

Разсыпься горохъ на четыре грани, а кто дѣвушку полюбит[ъ], того душа въ ра́и (въ раю). Кто старушку обойметъ, въ а[дѣ] мѣста не найдетъ. (Присказка).

Рубѐль, с. ж. р. = шероховатая доска, для катанья бѣл[ья].

Рогаза́, с. ж. р. = осока.

Рунду́къ, с. м. р. = 1) сундукъ; 2) небольшой за́кромъ.

Ра́зомъ = вмѣстѣ, вдругъ.

Ре́нда, с. ж. р. = аренда.

Рендава́ть = арендовать.

Ренда́тель = арендаторъ.

Ро́спуски, с. м. р. м. ч. = раздвижныя дроги. Криву́ли = то-же.

Ра́ковыя шейки = назв. травы.

Рябѝнникъ, с. м. р. = назв. травы.

Ручинѐцъ, с. м. р. = четырнадцатидневный періодъ времени, по истеченіи котораго можно употреблять въ пищу родившееся животное. «Ручине́цъ вышелъ» = исполнилось 14 дней со дня рожденія.

Растрясла́сь баба = родила баба.

Располсава́лъ = разрѣзалъ.

Ровнодѣ́йствіе, с. с. р. = равновѣсіе.

Рядни́на, с. ж. р. = рѣдкій холстъ.

Рудомѐтка, с. общ. р. = лошадь, у которой каждую весну открываются кровяныя жилы на шеѣ (сами собой).

Ре́смусъ, с. м. р. = отводка (плотничій инструментъ).

Рештова́ться, гл. = подлаживаться, приспособляться, при постройкѣ.

Решто́вка, с. ж. р. = приспособленіе, лѣса при постройкѣ.

«Рюмочки доведутъ до сумочки». (Поговорка).

Рѣ́шка, с. ж. р. = 1) обратная сторона монеты (лицевая — орёлъ). 2) конецъ. «Ему рѣ́шка» = погибъ окончательно.

Рясѝстый, пр. кач. = полный, кистѝстый.

Рѣшотка = то же, что рѣшка въ 1-мъ знач.

Ритату̀ешникъ, ритату̀й, с. м. р. = клоунъ, комедіантъ.

Ритату́йчикъ = кукла.

Рощѝна, с. ж. р. = жидкое тѣсто.

Ря̀шка, с. ж. р. = деревянная посуда, шайка.

Распущёнка, с. ж. р. = гашеная известь.

Расплета̀й, с. м. р. = неаккуратный человѣкъ, растрёпа.

«Рѐнку гнать» = имѣть злобу, притѣснять.

Рели, с. ж. р. мн. ч. = качели.

Ря̀да, с. ж. р. = 1) извозъ, 2) договоръ.

Разномѐтный, пр. кач. = разный, различный (отъ гл. мета̀ть).

С.

Сито—то же, что рѣшка въ 1-мъ знач.

Смётки, с. ж. р. мн. ч. = мелкія зерна при вѣяніи хлѣба (отъ сл. мести, сметать).

«Старъ да пѣтухъ, молодъ да протухъ». (Пословица).

Сумотёръ, с. м. р. = нищій, носящій суму.

«Сто̀итъ онъ себя» = онъ знаетъ себѣ цѣну.

«Сватъ не сватъ, а добрый человѣкъ». «Плохой женихъ сватается, хорошему дорогу показываетъ». (Двѣ равнозначащія пословицы).

Слухмённый, пр. кач. = 1) обладающій хорошимъ слухомъ; 2) послушный.

Сухмéнъ, с. м. р. = засуха.

«Стоя́ человѣка» = въ ростъ человѣка.

Сухосто̀й, с. м. р. = засохшее на корню дерево.

Сухостойный = засохшій на корню.

Суравéцъ, с. м. р. = бѣлый квасъ.

Снасть, с. ж. р. = приспособленіе, напр. телѣга, мельница, рыболовныя принадлежности. Оснастить = приспособить. «Плохая снасть дыхнуть не дасть» (поговорка).

Спажи̇нки = успенскій постъ (госпожинки). Оспожки = тоже.

Себры̀, с. м. р. мн. ч., въ ед. числѣ не употр. = товарищи, участники. «Два себра̀» = два участника.

Суда́чить, гл. = осуждать, сплетничать.

Су́тиски, с. м. р. м. ч. = скрещéніе двухъ или нѣсколькихъ стропилъ (въ постройкахъ), идущихъ въ разныхъ направленіяхъ.

Стру́ски, с. ж. р. м. ч. = 1) сѣно съ соломой (отъ сл. струсить`, 2) мѣшанный, перемѣшанный кормъ.

Свильгу́зить, гл. = 1) слукавить; 2) укоротить.

Стрепето́къ, с. м. р. = полукругъ на сѣделкѣ, сквозь который проходитъ такъ наз. «черезсѣдѐлень» на спинѣ у лошади.

Солоду́ха, с. ж. р. = тѣсто, приготовленное особеннымъ способомъ; то же, что толокно.

Солодѣть, разслодѣть, гл. = раскиснуть.

Столбу̀ха, с. ж. р. = 1) ударъ чѣмъ либо; 2) чарка водки.

Сиволàпый, пр. кач. = грязный, неотесанный, неучтивый.

Свѣ́чки, с. ж. р. мн. ч. = канунъ Крещенія, 5 января.

«Сдуру, какъ съ дубу» = отъ дурака всего можно ожидать, все ему прощено. (Поговорка).

Су́палки, с. ж. р. мн. ч. = отбросы крупорушечнаго производства, мелкое колотое зерно.

Сухоро̀сица, с. ж. р. = отсутствіе росы.

Суходу́шина, с. ж. р. = ударъ, толчекъ, опасный для здоровья.

Смы̀шка, с. ж. р. = мелкая ступа, для толченія замашекъ.

Страшна́я ночь = ночь, проведенная около покойника. Воробьиная ночь = ночь съ неперестающей молніею, безъ грома. Веселая ночь=ночь, въ которую пѣтухи кричатъ съ вечера.

Сига́ть, гл. = прыгать.

Сигунцы́ = маленькіе стѣнные часы.

Свѣте́цъ, с. м. р. = палка для горящей лучины.

Стѣнь, с. ж. р. = тѣнь.

Сдо́рить, гл. = браниться.

Сдо́ръ = брань.

Сдо́рка, с. ж. р. = сальная отопка, въ желудкахъ животныхъ, сальникъ. (Отъ сл. сдирать).

Сине́льщикъ, с. м. р. = красильщикъ холста и нитокъ.

Сини́ть = красить.

Синёты = крашеныя нитки.

Слоня́ться, гл. = шататься, ходить безъ цѣли. «Водить слоновъ» = ходить гурьбой безъ цѣли.

Сти́брить, гл. = украсть.

[illegible]ть, гл. = надоѣдать, докучать, приставать.

Сёмка, с. м. р. соб. = Симеонъ.

Сма́чный, пр. кач. = вкусный, сочный.

Ска́лка = круглая палка на которую накатывается бѣлье для катанья.

Ска́нка, с. ж. р. = круглый отрѣзокъ отъ дерева, коляска, кружалка.

Спица, с. ж. р. = 1) заноза; 2) вязальные прутки.

Сѣнъ, с. м. р. = ясень (дерево).

Сложи́ть, подрѣ́зать, вы́ложить, вы́кинуть, легча́ть, полегча́ть, гл. = кастрировать.

Симири́ть, симини́ть, гл. = идти маленькими шагами, шажками.

«Сожмать въ желудёвую чашку» = прижать, притѣснить.

«Сожматься въ желудёвую чашку» = сократиться, поскупѣть, стать тихимъ.

Со́пель, с. м. р. = желѣзныя вставки въ деревянный валъ для правильнаго центральнаго вращенія.

Сни̂зка, с. ж. р. = то, что нанизано на что либо. Снизка рыбы. Снизка баранокъ. Снизка бусъ, бисера.

«Семья у Бога крадетъ» = съ большой семьей работа спора (пословица). «Міромъ хорошо и батьку бить» = то же (пословица). «Навозъ у Бога (урожай) крадетъ» (пословица).

Стрѣло́къ, с. м. р. = полѣсовщикъ, лѣсной сторожъ.

Сталообря́децъ, с. м. р. = старообрядецъ.

Сапуха̀, с. ж. р. = сажа.

«Съ со́комъ лепешки, съ сокомъ щи» = лепешки, щи съ толчеными коноплями. «Ко́ка съ со́комъ» = лакомство, вкусное блюдо.

«Съ души воротитъ» = тошнитъ.

Сказиться, гл. = 1) смотрѣть косо, кауриться; 2) поскупѣть.

Стрыгу̀нъ, стрыгуно̀къ, с. общ. р. = жеребенокъ по второму году. «Въ старину ѣздили на стрыгуну» (поговорка).

Спроку́дить=напроказить.

Старнова̀ть, гл. = молотить не развязывая снопа.

Старно̀вка, с. ж. р. = не путаная солома.

«Счетъ дружбы не теряетъ» (пословица).

«Скажу прямымъ лицомъ» = скажу прямо, въ глаза.

«Сынъ батькѣ говорилъ: давай матку продадимъ, человѣкъ она старый; умретъ — пропадетъ даромъ». (Прибаутка).

Сгруи̂ть, гл. = 1) собрать въ одно мѣсто; 2) свалять въ одно.

Скомплѐтить, гл. = собрать въ одно.

Станова́я кость = позвоночная кость.

Становой суставъ = 1) позвонокъ; 2) главная, большая кость.

«Стали дѣвушки на путь находить (исправились, образумились): ночевать домой стали ходить». (Ироническая прибаутка).

«Слечь у больныхъ» = заболѣть отъ огорченія, сильно огорчиться.

«Снѣгу нѣтъ и слѣда нѣтъ» = незачѣмъ, напрасно. (Поговорка).

«Свекровь на рѣчку, — невѣстка на печку» = поговорка о лѣнивой невѣсткѣ.

«Спасибо этому дому, пойдемъ къ другому». (Поговорка нищихъ).

Стребцы́: «былъ въ стребца́хъ» = былъ въ передѣлкѣ, былъ прижатъ, былъ въ безвыходномъ положенiи.

«Съ умнымъ поругаться—ума набраться, а съ дуракомъ—послѣднiй растерять». (Пословица).

Си̂товое дерево = ноздреватая ракита, ветла.

Скора̀ = то же, что шкора. Ско̀рка = корка.

«Сѣрённый лѣсъ» = лѣсъ срубленный не во время, послѣ марта,— въ противоположность меженному лѣсу, срубленному во время, до марта, зимой.

Смета́ть = сшить скоро, на живую нитку.

Свосто̀житься, гл. = совершиться, сойтись, сговориться, согласиться. «Свостожилось дѣло» = дѣло совершилось.

«Солнце выше ели, а мы еще не ѣли» = солнце взошло выше елки, а мы еще не ѣли. (Пословица).

Сы̀рничить, гл. = благодушествовать, панствовать, хорошо жить.

Скры̀пь, с. ж. р. = деревянная часть плотины въ мельницѣ.

Стремя = то же, что виръ.

Спося́жный, пр. кач. = удобный. Неспося́жный = неудобный.

Спосяжно = удобно. Неспосяжно = неудобно.

Съѣздки = полугородскiя сани. О̀бшевни = то же. Козырькѝ = то же.

«Съ горя да съ печали сравнялась голова съ плечами». «Сама тонѣетъ, а задъ бо̀лѣетъ». (Ироническiя поговорки).

«Съ знатьёмъ» = 1) съ опредѣленной цѣлью; 2) съ за̀говоромъ при помощи нечистаго духа.

Секрѐтка, с. ж. р. соб. умен. = Синклитикiя (имя женск.).

Сапѣ́лка, с. ж. р. = дудка.

Т.

Тамарно́й, пр. кач. = 1) первоначальный; 2) родовой. «Тамарна́я межа̀», = первоначальная межа. «Тамарно́е мѣ́сто» = родовая осѣдлость.

Тапѣ́шкать, потапѣ́шкать, гл. = подкидывать вверхъ, пяньчить (играть съ дѣтьми).

Тю́ря, с. ж. р. = куски хлѣба съ водою (ѣда).

Тю́рить, гл. = крошить.

Тями́ться, гл. = смотрѣть, любопытствовать. Потямись = посмотри.

Тужи́ть, гл. = скучать.

Тѣ́шить гл. = доить.

Тѣшка = дойница, доящаяся коровъ.

«Ты хоть и поумнѣе меня, а я рожденъ попрежде тебя»=я попытнѣе тебя, т. к. прожилъ больше. (Поговорка).

«Торгуйся какъ жидъ, а расчитайся какъ крестьянинъ» (христіанинъ). (Пословица).

«Та́борные дни» = табельные дни.

«Только и есть два въ мірѣ: одинъ здѣсь, — другой въ Сибирѣ». (Ироническая поговорка о рѣдкомъ экземплярѣ).

«Танки́ водить» = 1) хороводы водить; 2) валандаться, возиться съ кѣмъ либо.

Ти́калка, с. ж. р. = крестьяне Жиздринскаго уѣзда. (Прозвище за ихъ нарѣчіе, за частое употребленіе слога «ти»).

Трупаре́ховый, трупареховатый, пр. кач. = гнилой, червивый.

«Точа́ть горячку, пороть горячку» = безтолково спѣшить.

Трипол́итъ Алексѣй = Митрополитъ Алексѣй.

Табуни́ться, гл. = 1) быть въ охотѣ (при течкѣ); 2) идти гурьбой.

Тятёха, с. общ. р. = неповоротливая, толстая.

Твори́ло, с. с. р. = 1) отверстіе въ погребѣ, жерело; 2) яма для гашенія извести.

«Твори́ть известь» = гасить известь.

Темячко: «въ темячко цѣлуетъ, а въ можжечекъ достаетъ», поговорка для хитрыхъ льстецовъ.

Томи́ть, гл. = парить, упарить. «Чай утомился» = чай настоялся.

Томлёнка, с. ж. р. = сталь въ кускѣ.

«Туму́ пускать» = обманывать, гипнотизировать.

У.

У̀гривы, у́гривцы, с. с. р. мн. ч.=весеннія припарки (отъ сл. грѣть).

Утю̀кать, улю̀кать, узы́кать, наузы́кавать, гл. = дразнить, подзадоривать, травить, натравлять.

У ту́няхъ=не обратилъ вниманія, забылъ. «Пустилъ у туняхъ»= не обратилъ вниманія.

У забы́тишью = забылъ.

«Утя, утя! кто тебѣ голову крутя? Ты, ты, ты, ты!» = подражаніе крику утокъ. «Жгите сѣно, жгите сѣно» = подражаніе весеннему крику синицы.

Укако̀шить, гл. = убить.

«Ухвати́ть огня»=поспѣшить. Выраженіе это осталось отъ старины, когда еще не было спичекъ. Подѣлялись горячими угольями и спѣшили унести ихъ, во 1-хъ, чтобы не потухли, а во 2-хъ, чтобы не горячо было нести. «Пришелъ, какъ огня ухватилъ» = пришелъ и сію же минуту ушелъ.

Упи́сывать, гл. = ѣсть съ аппетитомъ.

Улепётывать, гл. = убѣгать.

Удра́ть, гл. = убѣжать. «Удрать во всѣ лопатки»=убѣжать что есть мочи.

Уро̀дничить, гл. = капризничать.

Уро̀дина = капризникъ.

Ужѝще, с. с. р. = толстая веревка.

У̀хта, с. ж. р. соб. = городъ Уѳа.

«Умри ка ты сегодня, а я завтра» = своя рубашка ближе къ тѣлу (поговорка).

Уховёртка, с. ж. р. = двухвостка, козявка.

Уро̀чище, с. с. р. = участокъ, клинъ.

Уружѝться, гл. = начать (отъ гл. вооружиться). «Уружилась голосить» = начала плакать.

Улеща́ть, гл. = 1) льстить; 2) уговаривать.

Х.

Хабара́, с. ж. р. = взятка.

Хабари́ть = брать взятки.

Хвиря́бки, с. ж. р. = тряпки, лоскутья.

Хархары̀, с. м. р. мн. ч. = то же.

Хвабри́ться, гл. = храбриться.

Хромоля́дный, пр. кач. = хромой, употр. въ видѣ брани; ср. также: глухомятный = глухой. (Колченогій — съ придѣланной ногою).

Хря́пка, с. ж. р. = 1) капустная кочерыжка, 2) мясная часть хвоста.

Хря́пнуть, гл. = переломиться. Хря́пнуло = переломилось съ трескомъ. Хряпъ = то-же (междом.).

«Ходить старостой» = быть старостой. «Ссадить изъ старостъ» = уволить, удалить.

Хомута̀ть, гл. = путать, говорить неправду.

Хмы̀зникъ, с. м. р. = мелкій хворостъ.

Храпо́нъ, с. м. р. соб. = Ѳерапонтъ (имя).

Храпе́цъ, с. м. р. = строптивый человѣкъ. «На храпца́хъ пашутъ» = строптиваго смиряютъ непосильнымъ, тяжелымъ трудомъ.

Хря̀стать, гл. = жевать съ трескомъ. Хря̀снуть = сломаться. Хрясь = сломалось (междом.).

Хрундуча́ть, гл. = спорить, шумѣть.

Хрунтили́, с. мн. р. м. ч. = сласти.

Хранзо́ліи = то-же.

Хри́пъ, с. м. р. = шея.

Хима́нъ: «дѣлать на хима́нъ долину» = дѣлать плохо, дѣлать спѣшно.

«Хорошему ѣству особое мѣсто» = хорошей ѣдѣ всегда найдется мѣсто въ желудкѣ. (Поговорка).

«Хоть худенькіе (штаны), да съ пуговками» (поговорка).

Хру́скій, пр. кач. = крупный. «Хру́ско помолона мука» = крупный размолъ ржи.

Хрупти́тъ = хруститъ.

Хорохо́риться, гл. = храбриться.

«Хлѣбъ-соль заемное дѣло». (Поговорка).

Ц.

Ца́ца, с. ж. р. = 1) игрушка; 2) недотрога.

Цви́кать, гл. = брызгать.

Цвикалка = гидропультъ.

Церкать, гл. = доить.

Цѣвка, с. ж. р. = 1) конечность ноги, отъ голеней до щиколки; 2) спица въ деревянныхъ мельничныхъ и молотильныхъ колесахъ.

Цѝкнуть, гл. = 1) позвать, пригласить; 2) крикнуть; 3) приказать. Прици́кнуть = прикрикнуть.

Цигѐльня, с. ж. р. = кирпичный сарай, для сушки кирпича.

Ч.

Черногу́зъ, с. м. р. = аистъ.

Чекмарѝ, с. м. р. соб. = прожоры, прожорливыя; но обязательно молодыя (животныя, дѣти, птица).

Чекма́рь = деревянный толкачъ.

Чѝчиръ, с. м. р. = холодъ, холодный вѣтеръ.

Че́меръ с. м. р. = внутреннія схватки у скота и у человѣка (болѣзнь). «Чемеръ хватилъ» = сдѣлались схватки въ животѣ.

«Черное отопленіе» = курное отопленіе.

Чвиристѣть, гл. = 1) трещать при сгораніи, 2) плохо играть на дудкѣ.

Чвиристѣ́лка, с. ж. р. = испорченная дудка.

Чмо̀кать, гл. = 1) цѣловать, 2) жевать.

Чо́кать, гл. = издавать звукъ.

Чипури́ться гл. = наряжаться, франтить.

Усы мои, усики
Перестали виться.
Жена жъ моя сударушка
Стала чипуриться:
Черезъ губы текутъ слюни,
Нельзя подступиться.
(Иронический припѣвъ).

Чипури́ха, с. ж. р. = франтиха.

«Чего журиться (печалиться), ай у насъ закромъ хлѣба сгорится; мы какъ печь, такъ въ люди бѣчь». (Прибаутка).

«Что отъ него отродится» = что отъ него будетъ, чѣмъ себя покажетъ. «Отродя́сь» = съ тѣхъ поръ какъ родился.

«Что мужикъ бросаетъ на полъ, господа кладутъ въ карманъ» (Оригинальн. загадка) (отгадка: сморканіе).

Черепо́къ, с. м. р. = обледенѣлая дорога. «Ѣхать по черепку» = ѣхать по обледенѣлой дорогѣ, по дорогѣ, покрытой льдомъ.

Чука̀вый, пр. кач. = небольшой.

Чука̀во = немного.

Чесночи̇ть, гл. = ругать, бранить.

Ш.

Шально́й, прил. кач. = назойливый, злой, сумасшедшій, безтолковый.

Ша́лый, = то же.

Шка̀морда, с. общ. р. = худое, непріятное лицо.

Шкора̀, с. ж. р. = дубильная лоза, кора лозы для дубки кожъ.

Ши̇нь, междометіе = прочь, иди, отойди. Употребл. при понужденіи животныхъ.

Шма̀ра, с. ж. р. = 1) гарь; 2) зараза.

Шерёжъ, с. м. р. = шероховатый ледъ по дорогѣ.

«Ше́йнаго захотѣлъ» = захотѣлъ, чтобы дали по шеѣ.

Шума́ркать, гл. = кидать, швырять.

Штука̀ръ, с. м. р. = дѣлецъ.

Шераха̀ться, гл. = бояться. Нашераха̀ть = напугать.

Шерахнуть = пугнуть.

Ша̀тъ, с. м. р. = домовой. «Отчего лошадь пала»? — Шатъ! (домовой убилъ). «Шатъ тебя осади» = убей тебя домовой.

Шепоту̀ха, с. ж. р. = знахарка, колдунья. (Отъ гл. шептать).

Шу̀шерь, с. ж. р. собир. = мелочь не стоящая вниманія.

Шелёвка, с. ж. р. = 1) тонкая доска, 2) пряжка.

Шлю̀шка, с. ж. р. = маленькая лодыжка; кость, которой играютъ дѣти.

Щ.

Ща̀дный = небольшой. Ща́дно = немного.

Щеглова́ть, гл. = франтить.

Щеко̀лда, с. ж. р. = 1) вертушка, для запора дверей; 2) сплетница.

Щу́плый, прил. кач. = 1) пустой, не содержащій ничего внутри; 2) вялый. Относится къ растеніямъ и плодамъ.

Щуня́ть, гл. = пенять, выговаривать.

Щупля̀вый = то-же, что щуплый

Щелохта̀ться, гл. = плескаться, брызгаться.

Щелохли́вый, пр. кач. = щекотливый.

Ѣ.

«Ѣдой силы не выматаешъ» = 1) для ѣды силы не надо; 2) ѣдой силы не надорвешь.

«Ѣда — работа на себя» (поговорка).

Э.

«Это зелье не пойдетъ въ землю» (поговорка).

Ю.

Ю̀щій, пр. кач. = худой, больной.

Я.

Язы́чничить = сплетничать. Язы́чникъ = сплетникъ.
Я̀рица, с. ж. р. = яровая рожь, пшеница.
Ры́га, ры́жникъ, с. м. р. = плутъ, мошенникъ.
«Ясли за лошадью не ходятъ» (поговорка).
Я̀требъ, с. м. р. = желудокъ.

